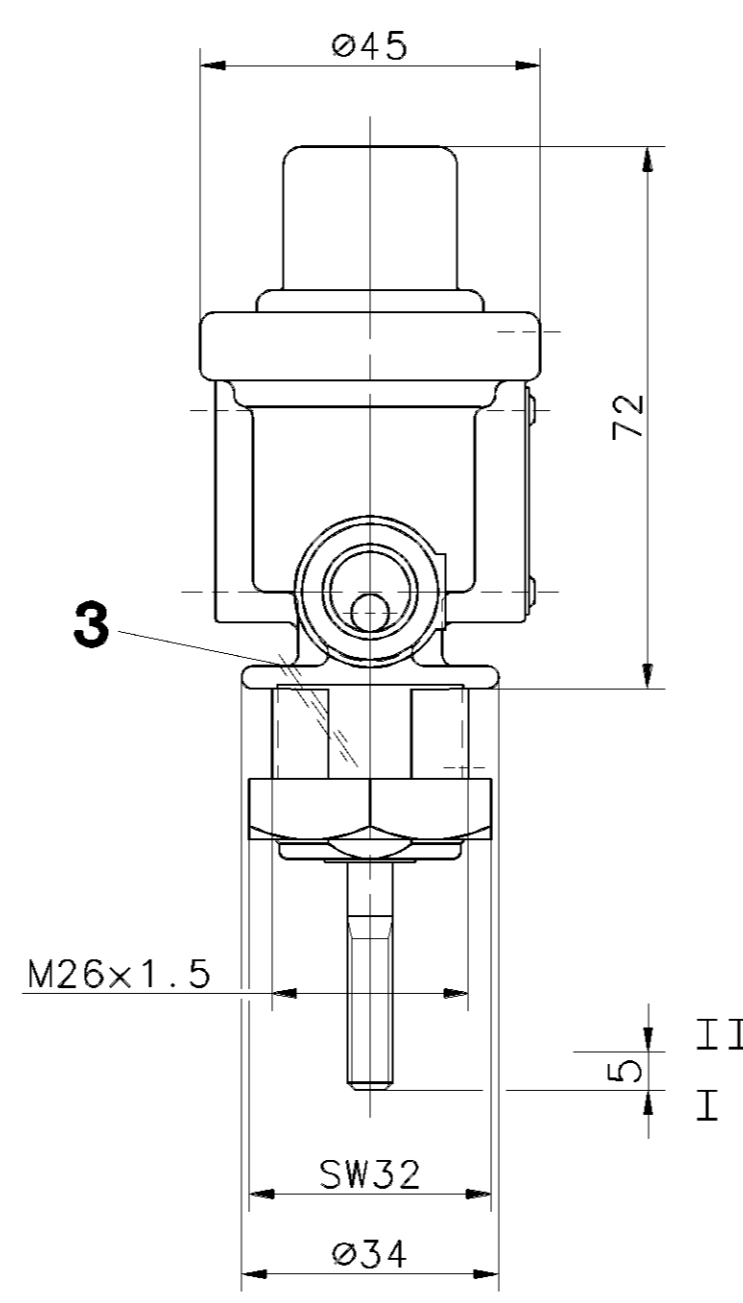
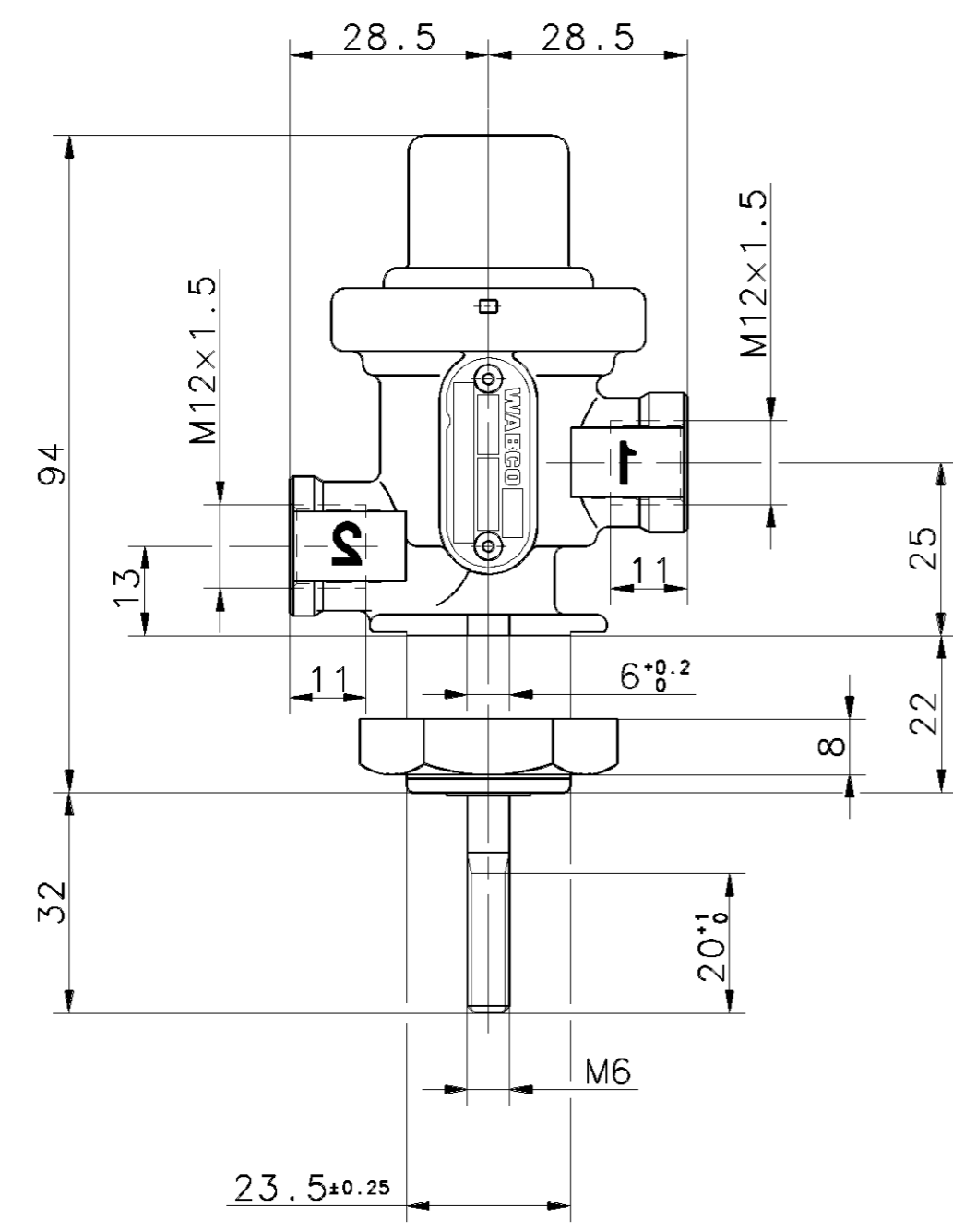


NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERSI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNI, SUBITI O NON, DERIVANTI DA UN'USO NON AUTORIZZATO. È FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI. COPIING OF THIS DOCUMENT AND CIRCULATING IT TO OTHERS AND THE USE OF COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF THE MANUFACTURER, IS PROHIBITED. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.



MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE :
 MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK : $p_e = 10 \text{ bar}$
 PRESSION D'UTILIZATION MAXI ADMISSIBLE :
 PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX. AMMISSIBILE :

NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE : 5mm ($\leq 19.6 \text{mm}^2$)
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

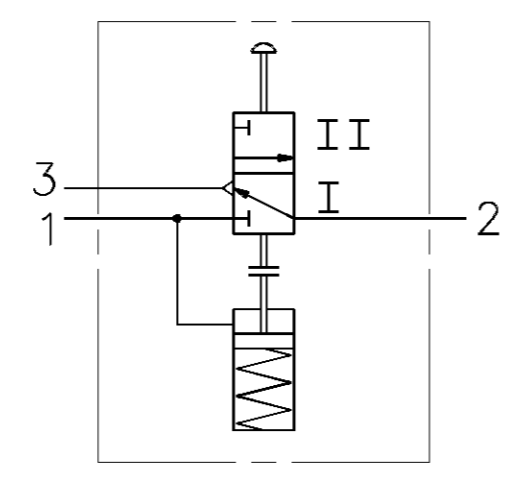
THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : $-45^\circ\text{C} \dots +80^\circ\text{C}$
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

OPERATING FORCE :
 BETAETIGUNGSKRAFT : MAX. 70 N (7bar)
 EFFORT DE COMMANDE :
 FORZA DI COMANDO :

CHANGE - OVER AT PRESSURE DROP BELOW 4.0.6 bar
 LINE "1" CLOSED, LINE "2" EXHAUSTED
 UMSCHALTUNG BEI ABFALL DES DRUCKES UNTER 4.0.6 bar
 LEITUNG "1" GESCHLOSSEN, LEITUNG "2" ENTLUEFTET
 CHANGEMENT A UNE CHUTE DE PRESSION AU- DESSOUS DE 4.0.6 bar
 CONDUITE "1" FERMEE, CONDUITE "2" ECHAPPEMENT
 CAMBIAMENTO ALLA CADUTA DI PRESSIONE SOTTO DI 4.0.6 bar
 CONDOTTA "1" CHIUSA, CONDOTTA "2" SCARICO

IF THE RESERVOIR PRESSURE IS HIGHER THAN 4bar OPERATING CONDITION
 MAY BE RESTORED BY PUSHING THE KNOB
 BETRIEBSBEREITSCHAFT KANN DURCH DRUECKEN DES KNOPFES
 WIEDERHERGESTELLT WERDEN, WENN DER BEHAELTERDRUCK GROESSER ALS 4bar IST
 SE LA PRESSION DANS LE RESERVOIR EST SUPERIEURE A 4bar L'ETAT DE SERVICE
 PEUT ETRE RETABLI EN POUSSANT LE BOUTON
 SE LA PRESSION NEL SERBATOIO E SUPERIORE A 4bar LA CONDIZIONE DI
 FUNZIONAMENTO PUO ESSERE RIPRISTINATA PULSANDO IL BOTTONE

- 1 FROM RESERVOIR
VOM BEHAELTER
DU RESERVOIR
DEL SERBATOIO
- 2 TO HAND OPERATED BRAKE VALVE
ZUM HANDBREMSVENTIL
AU ROBINET DE FREINAGE A MAIN
AL RUBINETTO DI COMANDO A MANO
- 3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO



GENERAL SPECIFICATION:		JED-334		CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:				DATE		SIGNATURE	
DOC. CODE:		SHEET: 10		DRAWN:		00-11-14 voges	
				CHECKED:			
				STANDARDIZATION:		3/2 DIREKTIONAL CONTROL VALVE 3/2 WEGEVENTIL DISTRIBUTEUR 3/2 VALVOLA 3/2	
GENERAL TOLERANCES				MASS		SCALE	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)				1:1		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
CLASS 1)	≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	434 205 031 0		
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	DOC. CODE		SHEET
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	605		1/1
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	REPLACEMENT FOR		
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152		072714		A 00-11-14		434 205 031 0/91-11-18	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		DCN-NO.		REV.		DATE	